

Szabó T. Attila 1937. *Nireş-Szásznyíres település-, népiség, népesedés- és helynévtörténeti viszonyai a XIII–XX. században*. Tudományos Füzetek 91. Cluj, EME.

VI.

A történeti és jelenkori anyag összegyűjtése előbb idézett tanulmányaimban kifejtett alapelvek szerint történt. A helynevek feldolgozása során nemcsak a tő-helynevet, de annak származékait is felvettem. Figyelemmel volt a gyűjtő a helynevek magyar alakja mellett a rumén alakokra is; ezt ahol lehetett, a magyar helynév után adom.⁸² A magyar helynév után []-ben álló szám a helynévtérképen szereplő szám, a ()-ben álló jelzés a területen folyó gazdálkodásra vonatkozik.⁸³ A *-os sorszámú helyneveket a helyszíni gyűjtés ma is élőknek bizonyítja.

1. **Akasztódomb alatt** (sz.) 1784: Felső v. Sz. Margita felől való Fordulón: Az *Akaszto Domb alatt* (sz.) (szomszédja) egy felől a' puszta ódal, — A mai *Akasztófadomb* [87] alatt elnyúló területre vonatkozó helynév.

2.***Akasztófa domb** [87] (ko. tkln.) — r. *Gyálu Akasztéjilor*. — Nevét kétségtelenül egykori kivégző-hely volta miatt kapta. Az *Akasztófadomb, Törvényfa* stb.-féle helynevek Erdély-szerte közönségesek. Vö. Roska Márton: *Néprajzi feladatok Erdélyben* II. kiadás, 28. — Szabó T. Attila: *Adatok* 11.; MNy. XXVIII (1932), 61 és kéziratossal gyűjteménnyel.

3. **Aknás**. 1746: az *Aknásban* való sz. 1784: Az *Aknásba* a' Kementze megett (sz.); alább: az *Aknásba* a' Nagy Csorgonál (sz.), Az *Aknásba* a Bökk alatt (sz.), Az *Aknásba* a' Száraz-tó alatt (k.) egy felől (szomszédja) az e. — Az Aknásvögy düllő [48] rövidebb neve.

⁸² A rumén helyneveket és a magyarokat is nyomdatechnikai okokból csak nagyolt átírásban közlöm. A külön rumén hangok jelzésére használt jelek a következők: o = rumén köznyelvi ä, i = í. Egyebekben az összes helyneveket fonetikusán közlöm; a különleges jelzéseket a rumén családnevek esetében is alkalmaztam.

⁸³ Rövidítéseim: á = árok, e = erdő, gyü = gyümölcsös, k = kaszáló, ko = kopárterület, kt = kert, kev = kevés, l = legelő, ma = malom, n. h. = nevű (nevezetű) hely, o, old. = oldal, p = patak, pu = puszta, r = rét, sz = szántóföld, szö = szőlő, te = temető, tktl = terméketlen, HNTDolg = Hely- és Népiségtörténeti Dolgozatok. — MNy = Magyar Nyelv. — Nyr = Magyar Nyelvőr. — Nytsz = Magyar Nyelvtörténeti Szótár. — MTsz = Magyar Tájékoztató. — EtSzt = Magyar Etymologiai Szótár. — A felhasznált forrásokat a gyűjtemény végén összesítve, évszámossal felsorolásban közlöm. — Az oklevél-szövegekben ()-be tett rész saját betoldásom. Az oklevél-szövegeket lehetőleg betűszerinti lejegyzésben adom.

4. **Aknás bírece.** 1784: Az *Aknás Birczin* (sz.) (szomszédja) egy felől az e. — Valószínűleg a mai Aknásdomb [62] helynév jelzette területtel azonos határrészre vonatkozó helynév lehetett.

5. **Aknás bükke.** 1784: Az *Aknás Bükkin* (k.). — Az Aknáspatak [59] környékén levő erdőségre vonatkozó helynév lehetett.

6.* **Aknásdombja.** [62] (sz.) — r. *Dymbu Oknásuluj.* — Az Aknás határrész hegyes részére vonatkozó helynév.

7. **Aknás ellenében** (sz.). 1754: Felső Forduló: Az *Aknás ellenében* (szomszédja) Dél felől a Bándó pataka, Ejszakrol az ország uttya... — Az Aknás dombjával szemközt, a Bándó patak [214] mellett elterülő határrész neve.

8. **Aknás előtt.** 1741: Felső forduló: *Aknás előtt* (sz.) 1754: így! 1808: az Felső Fordulóra az *Aknás előtt* való helyen (k.) (szomszédja)... egyfelől a' Bando Patakja... — Az Aknás dombja [62] alatt elterülő hely neve volt.

9.* **Aknáspatak.** [59] (p.) — r. *Poraul Oknásuluj.* 1871 körül *Aknás pataka.* — Az Aknás nevű határrészen át a Bándó patakba [214] folyó kis patak neve.

10. **Aknásrétye** (k.). 1784: Az *Aknás Rétyibe* (k.). — Az Aknásvölgy düllőben [48] vagy az Aknáspatak [59] mellékén levő k. vagy r. neve.

11. **Aknásrév.** 1784: A' Felső v. Sz. Margita felől való Fordulón: Az *Aknás Révnél* (sz.) ab Una a' Bándó Pataka; alább: Az *Aknás Révinél* (sz.) — A Cifrahíd [126] környékén valami átkelőhely neve lehetett.

12.* **Aknásszája.** [49] (k., sz.). — r. *Gurá Oknásuluj.* — Az Aknáspatak [59] torkolatánál elterülő hely neve; a patak völgyének kezdetét, *szájá*-t jelöli. A rumén név a magyar szószerinti fordítása (r. gurá „száj”).

13.* **Aknásúttya** [119] (út) — r. *Drumu lá Oknás.* — Az Aknáspatak [59] mellett vezető út neve.

14.* **Aknásvölgy düllő** [48] (sz., kev. e, k.). — r. *Lá Oknás.* 1898 körül: *Ognás.* — Az Aknáspatak környékére vonatkozó helynév.

15. **Aknásvölgye.** 1864: *Aknás völgye* (egykor sóaknák). 1871 körül: *Aknásvölgy* (sz, k, l, ko. old, á) — Az Aknáspatak [59] völgyére vonatkozó helynév; az előbbi helynévvel azonos területet jelöl.

16. **Alap.** Minden közelebbi meghatározás nélkül 1731-ben említik; talán csak elírás.

17.* **Alsóerdő** [221] (e) — *Paduréjá lá Buzábik.* — A Buzabükk [219] erdő alsó felének neve a Szilágy düllő [115] alsó részében és a Fűrészárka [103] táján.

18. **Alsókölesmező** (sz.). 1825: A' Kis Malomnál az *also Köles mező* az utonn alol (sz.). — A mai Kölesmező [104] alsó, a Désre vezető régi úton [65] alól a Bándó patakig [214] terjedő részének neve.

19. **Alsópusztá.** 1784: A' Felső v. Sz. Margita felől való Fordulón: Az *Also Pusztán v. Pusztába* (k., sz.). — Valahol a Marghita—Szentmargita fele eső részen, valószínűleg elpusztult szőlőhelyre vonatkozó helynév lehetett.

20.* **Alsószorás** (sz.) [74] — r. *Sztrımturá gyé zszosz.* — A rumén helynév lehet a magyar fordítása, de önálló alkotás is.

Alványok l. *Áloványok.*

21. **András bíró földje** (sz.). 1733: A Felső Fordulóban: *András Biro földje*

n. h.-ben (sz.). — A Bándópatak [214] jobb partján, közelebből meg nem határozható helyre vonatkozó név.

22. **Antal** (e). 1784: Az *Antal* n. Tilalmas e... a' Meridie a' Szent Benedeki határ s nagyobb részt ugyan a' Sz. Benedeki Kuntynit és Dumbráva n. Tilalmas e. 1825: Az *Antal* n. e. — Az erdő neve család- vagy személynevet őriz.

23. **Antoni sikátor**. 1784: az *Antoni* nevezetű s mezőre kijáró *sikátor*. — A belsőség II. térképén a 116. és 127. telek között elvezető utcácska egykorú neve.

24.* **Aranykút** [56] (kút). — Valószínűleg jó vizéről nevezték el így.

25. **Aszal erdő**. 1784-ben közelebbi meghatározás nélkül említi Kádár (V, 277); az általa használt forrásban magam nem akadtam rá e névre. Talán az *Antal* helynév elírása vagy sajtóhiba útján került bele e név az idézett forrásba.

26. **Áloványok**. 1731: *Áloványok*. 1784: Az Alsó vagy Czoptelke felől való Fordulón: Az *Áloványokba* (sz.); alább: A' *Zaloványok* (!) felett (sz.). — A helynév eredetibb alakja az 1784-es adatokból következtethető *Aszalványok* lehetett.

27.* **Árkok közze** [38] (sz.) — r. *Intre valeséjé*. — A Coptelki patak [154] és a Belivárpatak [134] *árka közé* eső terület neve.

28. **Árkosi gödre** (sz., k.). 1784: Felső v. Sz: Margita felől való Fordulón: Az *Árkosi Gödribe* (sz.); alább: Az *Árkosi Gödre* iránt (k.). — A Bándó patak [214] jobb partján valamelyik talajmélyedés neve lehetett. A helynév az 1754-től napjainkig kimutatható *Árkosi* családnevet tartotta fenn.

29.* **Bálint gödre** [85] (k., pu.) — r. *Groapá Bálintuluj*. — A helynév máig is élő *Bálint* család (1830) nevét őrizte meg.

30. **Bálványos pataka** (p.). Egy oklevélkivonatban szerepel a név; latinból való fordítás-e nem tudom. Kétségtelenül a Bándó patak [214] előbbi neve.

31. **Bálványosvárajára menő út**. 1871: *B—Wáraljára menő út*. — A *Vár-ajjára vezető* vagy *Várajjai út* [140] alakváltozata; feltétlenül hivatalos elnevezés, mert a nép csak *Várajjai út*-at mond.

32.* **Bándó patak** [214] (p.). Előtagját *Bántó* alakban is használják; másik neve: *Sóspatak*. 1754: *Bándó-pataka* és *Bándó pataka*. 1784: *Bándó-patak* és a' *Bándó Pataka* árka. 1787: *Bándó Pataka*. 1794: *Bándó Pataka*. 1871: *Bántó patak* (v. *pataka*) és *Bándó patak*. 1808: *Bando Patakja*. 1825: A' *Bántó patak*on lévő székes malom. 1839: Dieses Dorf liegt im Samoscher Hauptfluss-gebiethé in seinem Filialgebiethé des Baches *Bando patak*.⁶⁴ 1898 körül: *Bándó* vagy *Bántó patak*. — A falun keresztül nagyon mély mederben folyó patak neve. — A Sóspatak névváltozat magyarázataként álljanak itt a következő sorok: „a Banto (!) patak, melyet a szásznyiresiek *Sóspatak*-nak (oláhuul Valye csea szeratá) hívnak, [a Bálványosváralja felé vezető úttól jobbra] egy fehéren csillámló sziklatömb alját mossa, mely megyénk sórétegeinek egyik szabadon kiálló orma.“ („Szoln. Dob. Mon.“ V. 271.),

33.* **Becániratvány** [197] (k.). — r. *Lázu luj Bécán*. — A név előtagja rumén eredetű család- vagy gúnynév lehet, bár ilyen család nem mutatható ki.

34.* **Becántó** (tó) [196]. — r. *Taul Bécánuluj*. — A Becán-iratvány [197] környéken levő tó neve.

⁶⁴ Lenk Ignác: *Siebenbürgens Lexikon*, Wien, 1839.

35. **Bellevárrú.** 1812: *Belevár rüh.* — A Belivár patak [134] valamelyik részének környékét illethették e névvel. Kádár (V, 277) az adatot megkérdőjelezve *rét*-nek értelmezi. Ez téves, mert az utótag (rú) a *rév* — *ré* — *rő* — *rű* szócsaládban egész szabályos fejlemény az ómagyar *reü* illetőleg *reu* alakból.

36.* **Belivár árka** [16] (á.). A Belivár patak [134] környékén levő időszakos vízfolyás neve.

37.* **Belivár düllő** [130] (sz., k., e.) — r. *Bélivára*. 1898 körül *Beluarä.* — 1731: *Bellivár*. 1758: Koristej és *Belevár* nevezetű erdők is... tilalomban tartattak és tartatik (!). 1784: A' *Belivárba* az édes Dombok előtt (k.); alább: A' *Belivár* előtt az Árok (v. Árkok) között⁸⁵; A' *Belivárba* (sz.). 1864: *Belivár* vagy *Berlavár*⁸⁶ (hagyomány szerint várhely). 1871 körül: *Belivár* düllő (e., k., sz., l., á., út). — „Szoln. Dob. Mon.”-nak az a vélekedése (V, 271), hogy a rómaiakkal kezdődő és az Árpádkorban is folytatott szásznyíresi sóbányászat védelmére emelhettek a Sűjettvár határrészben egy várat és hogy esetleg a Belivár (Béla-vár), mely állítólag téglányalakú földvár lehetett, szintén ebből az időből való, vélekedésnél alig több. „Mondják (!) azt is — írja tovább —, hogy IV. Béla idejében épült volna s éppen akkor, midőn Béla, mint ifjú király megyénkben tartózkodott“. A helynév mai alakjában kétségtelenül magyar (a rumén alak világosan magyarból való átvétel!), de nem lehetetlen, hogy előtagjában a szláv *béli* „candidus, albus“ szó rejtőzik.

38.* **Belivár híggya** [9] (híd) — r. *Podu Bélivári*. 1825: A *bélivár hidjánál* (k.). 1784: A' *Belivár Hidjánál* (sz., k.). — A Belivárban lévő híd neve.

39.* **Belivár patak** [134] (p.). 1871 körül: *Belivár pataka*. — A Belivár düllőben [130] folyó patak neve.

40.* **Belivár réttye** [209] (k., sz.) — r. *Rätu Bélivári*. 1784: A' *Belivár Réttyibe* (sz.). — A Belivár-patak [134] környékén elterülő határrész neve.

41.* **Belivári út** [118] (út) — r. *Drumu lá Bélivára*. — A Belivár düllőben [130] vezető út neve.

Berlavár l. *Belivár düllő*.

Bergej l. *Bérgej*.

42. **Bergej alatt.** 1784: A' *Bergej alatt* (sz.). — A hegyes *Bérgej* [18] alatt elterülő határrészre vonatkozó helynév.

43. **Bérc.** 1784: Szoros út közt és a' Füstös Irotványa mellett a' *Bérczen* ... egy darab cseplesz Tölgyes e., ab oriente a' Szoros út... ab Occidente a' Pogyerej n... Tiltott e. — A Kontrásiratvány [220] környékén fekvő magasabb hegyrész neve volt; közelebről nem lehet meghatározni.

44.* **Bérgej** [18] (pu., sz., k.). — r. *Bérgéj*. 1731: *Bergely*. 1784: Felső v. Sz: Margita felől való fordulón: A' *Bérgej* oldalba (k.); A' *Bérgejbe*. 1864: *Bérger* (kopár hegy; a hagyomány szerint a régi szász lakosok neveztek el). — Talán a német *Berg* „mons“ szóval összefüggő helynév; ebben az esetben valóban a falu régi szász lakóseitől származik.

45. **Bérgejoldal.** 1784: A' *Bérgej oldalba* (sz.); alább: A' *Bergej odalba* (sz.). — A hegyes *Bérgej* [18]-nek a falu felé eső oldalát nevezhették így.

46. **Bérgej-tető.** 1784: A' *Bérgej tetőn* (sz.). — A *Bérgej* [18] legmagasabb részeinek neve lehetett.

⁸⁵ L. *Árkok közze* címszó alatt is!

⁸⁶ Ez az alak csak tudálékos származék lehet; egyetlen történeti adat sem igazolja.

47*. **Bírcek** [178] (e., sz.). — r. *Lá Birc.* — A helynév az itteni nyelvjárás í-zését tükrözi.

48. **Bíró András oldala.** 1784: *Bíró András oldal* az oltoványos (alma, körtve gyümölcsös) és tilalmas erdő. 1784: Az Alsó v. Czoptelke felől való Fordulóban: A' *Bíró András oldalában* lévő Láb (sz.). 1787: Az alsó vagy Czoptelke felől való Fordulóba: A *Bíró András oldalában* lévő Láb (sz.). (szomszédja) ab oriente A puszta ódal (sz.). 1825: az also Fordulóba: A *Bíró András oldalába* lévő láb (sz.). — Valószínűbb az előbb közölt *András bíró földje* alakból, hogy a helynév nem család-, hanem foglalkozásnevet őrzött meg, hisz Bíró családnevet e faluból nem tudok kimutatni.

49*. **Bíró rét** [159] (sz.) — r. *Bírorét.* 1731: *Bíró réti.* 1784; Az alsó vagy Czoptelke felől való Fordulóban: A' Kerek Domban a' *Bíró Réten* (sz.); alább: A' *Bíró Réten* (sz., k.); alább A' *Bíró Réten* [Irotyány]. 1802: A Felső Fordulóban: A *Bíró Retnél* az alsó labban (sz.) A *Bíró Rétnél* a Felső láb (sz.). A Felső fordulóban Czoptelke felé: A *Bíró Retben* (sz.). 1825: az also Fordulóba: A' *Bíró rétben* lévő (sz.). 1864: *Bíró rét.* — Talán eredetileg a falusbíróssággal járó rét lehetett.

50. **Bokor alatt** (sz.). 1784: Az Alsó vagy Czoptelke felől való Fordulóban: a' *Bíró Réten* a' *Bokor alatt* (sz.). — A *Bíró-rét* [159] környékén levő cseplesz-erdő alatti terület neve lehetett.

51. **Bondic.** 1643: in Plaga inferiore: Est Jugerum unum in extirpamentum *Bonditz.* — A helynév írtáshelyre vonatkozik; megfejteni nem tudom.

52. **Bongord alatt.** 1784: Az Alsó vagy Czoptelke felől való Fordulóba: A' *Bongord alatt* (sz.). — A helynév előtagja az itteni szászság emléke. Nemrég kimutattam (MNy. XXX, 165 és HNTDolg. 1. sz. 7.), hogy az erdélyi magyar *bongor* tájszó és ennek összes változatai (*bongort* — *bongord* — *bongur* — *bungur*) valóban az erdélyi szász *bangert* — *bongert* „meist offener, mit obstbäumen besetzer garten ausserhalb der gemeinde auf dem felde oder unterhalb der weingarten“ átvételeként tekinthetők. Vö. még Horger A., MNy. X, 192. és EtSz. I, 470. — Mint Imecs Márton szíves közlése révén tudom, Székelykeresztúron (Üdvarhely m.) az öregebb rendű emberek használják még a *bongord* (jelzős alakban: *bongordos*) szót, amely itt ritkásan bokros területet jelent. Ezt a jelentést már Horger is ismerte (I. h.), de kétségtelen, hogy ez másodlagos jelentés-fejlődés eredménye. E köznévi helynévi szerepére vonatkozólag az ugyane megyében fekvő Rus—Felsőoroszfalu, Malin—Málom, Reteag—Retteg és Inş—Újös községből idézhetünk adatokat („Szoln. Dob. Mon.“ V, 120, 322, 380, 532). Megjegyzendő, hogy a falunkhoz közeleső Decea—Magyardécsén ma is *bongord*-nak nevezik a gyümölcsösöt (Heiszman József szóbeli közlése); a vizsgált faluban a köznévi jelentését már nem tudják.

53. **Bongordok.** 1784: Az Alsó vagy Czoptelke felől való Fordulóban: A' *Bongordokba* ab una a' Vár úttya. — A gyümölcsösök kertek neve lehetett; a helynév a Kertek megett a *Bongortok* ajjába [174] helynévben még ma is él.

54. **Bongordok alatt.** 1784: A' *Bongordok alatt* (k.). — A gyümölcsösök alatti kaszálók neve.

55. **Bongordok felett** (k.) 1784-ben a gyümölcsösök feletti k.-ra vonatkozott.

56. **Bongordokra vezető síkátor.** A *Kertek megett a Bongortok ajjába* [174] határrészbe vezető síkátor lehetett. A Tkv.-ben (1871 körül) szereplő bejegyzés szerint északról délre a *Holdok* (!) düllőbe vezet; ez a helymeghatározás nagyjában ugyanaz.

57. **Bongort.** (gyü.) 1615: *Bongort* (gyü.) 1622: *Bondur* (!Bongur?) (irt.) 1784: Felső v. Sz: Margita feől való Fordulón: A' *Bongordba* (k.). — Vagy a *Mátyás-bongort* [181] vagy a *Kertek alatt a Bongortok ajjába* [174] által jelzett területre vonatkozó helynév volt. A helynév származására vonatkozó-

lag I. előbbi fejtegetéseimet! L. még *Kirszte Vaszi bongorgya és Mátyás-bongord* címszó alatt!

Bongortok ajjába I. Kertek megett a Bongortok ajjába.

58.* **Boriska gödre** [106] (sz., k.). — A helynév előtagjában kétségtelenül női személynévet őriz.

59.* **Borsódomb** [179] (sz.) — r. *Borsodymb.* 1898 körül; *Borsodimb.* — 1731: *Borsódomb.* 1784; Az Alsó vagy Czoptelke felől való Fordulóban: A' *Borsó Domban* (sz.); alább: A' *Borsódonba* (! sz.), A' *Borsodomnál* (! k.). — Valószínűleg kezdetben csak borsó-féléket (bükköny) termesztettek itt és innen származik neve. A rumén helynév a magyar átvétele.

60.* **Borsógödre** [50] (sz.) — r. *Groapá Iuj Borsos.* — A történeti forrásokban először 1787-ben szereplő *Borsos* család ma is tíz egynehány felnőtt taggal szaporítja a falu lakóságát. A rumén helynév a magyar szószerinti fordítása.

61. **Borozdák** (sz.) 1784: Felső v. Sz: Margita felől való Fordulón: A *Borozdák* (sz.). — Közelebről helyrajzilag meg nem határozható helynév; a terület valahol a Bándó patak [214] jobb oldalán feküdt.

62. **Borzjuk alatt.** 1746: *borz lyuk alatt.* — Közelebről helyrajzilag nem helyezhető el.

63. **Bódi gazza.** 1784: Az Alsó vagy Czoptelke felől való Fordulón... A' *Bódi Gazzán*... egy felöll a' Gaz. — Valahol a Bándópatak [214] bal partján bokros vagy bokorból irtott területre vonatkozó helynév előtagja a *Boldizsár* < egyh. latin *Balt(h)asar*, *Balt(h)assar* személynév kicsinyítő *Boldi* > *Bódi* alakját tartotta fenn (Vö. EtSzt. I., 459.).

64. **Bódi gazza alatt** (k.) 1784: A' Bodi Gazza alatt (k.) ... ab una a' Por-golát Kert. — Az előbbi helynév-jelzette terület alatt fekvő határrész neve.

65. **Bódi gazza teteje.** 1784: A' *Bodi Gazza tetején* (k.). — Az — úgy látszik — hegyes fekvésű Bódi gazza legmagasabb részére vonatkozó helynév.

66.* **Bórta** [15] (kút). — r. *Lá Bortá.* — Legjobb kút a faluban. A helynév köznévi alakban is ismert rumén kölcsönszó. [r. *bortá* 'loch' > m. *bortá*, odvas v. kivájt fatörzsszel bélelt és kövel fődött mezei kút' (Vö. MTsz. és EtSz I, 495)]. Helynévi alakban a következő helyekről ismeretes: Lemniu—Lemény. 1770; *Borte* („Szoln. Dob. Mon.“ V, 51). Cernuc—Csernek. 1775: Gyin szusz gye *Borte* (sz) (Sombori es. lvt. Cluj-Kolozsvári ref. koll. lvt.). Chendru—Magyarszarvaskend. 1864: *Borte* („Szoln. Dob. Mon.“ VI, 289). Benediug—Szentbenedek. 1898: *Borta* (I. h. 325). Bebeni—Aranymező. 1898: Csurgo de la *Borte* (I. h. II, 55). Bretea—Magyarberéte. 1932: *Borta* [(forrás) Gáspár Zoltán közlése]. Cubleşul—Oláhköblös. 1770 körül: La *Borta* Szaka (k) (EM. „Kolozs vm.-i fölmérési táblázatok“). Ez utóbbi adat kivételével az előbbi adatok mind Someş—Szolnok Doboka megyéből valók. Sălaj—Szilágy megyéből való a következő: Sâplac—Szamoszéplak, 1762: La *Borta*. (EM. Gr. Gyulay J. transmissiónalisa). Alighanem idevonható a szilágy megyei Sârbi—Kraszna (?) tófaluból ismert *Fîtná Bortyi*-nak olvasható helynévalak. Vö. Caba Vazul: *Szilágy vm. román népe*. Bécs, 1918. 50.

67.* **Bórta** [157] (kút) — r. *Lá Bortá.* — A határban fekvő forrás neve.

68.* **Bórta** [165] (kút) — r. *Lá Bortá.* — A falu belső területén levő kút neve (L. előbb!).

69.* **Budai higgya** [8] (híd). — r. *Podu Iuj Budiuc.* — A Bálványosváraalja felé vezető országútnak a Bándó patakon [214] átvezető hídja. A híd a *Budai Grigor telke*⁸⁷ mellett vezet el; innen kapta nevét.

70.* **Búzabükk árka** [64] (á.) — r. *Parau Iuj Buzábik.* — A Búzabükk

⁸⁷ L. az I. belsőség-térképen II. sz. alatt!